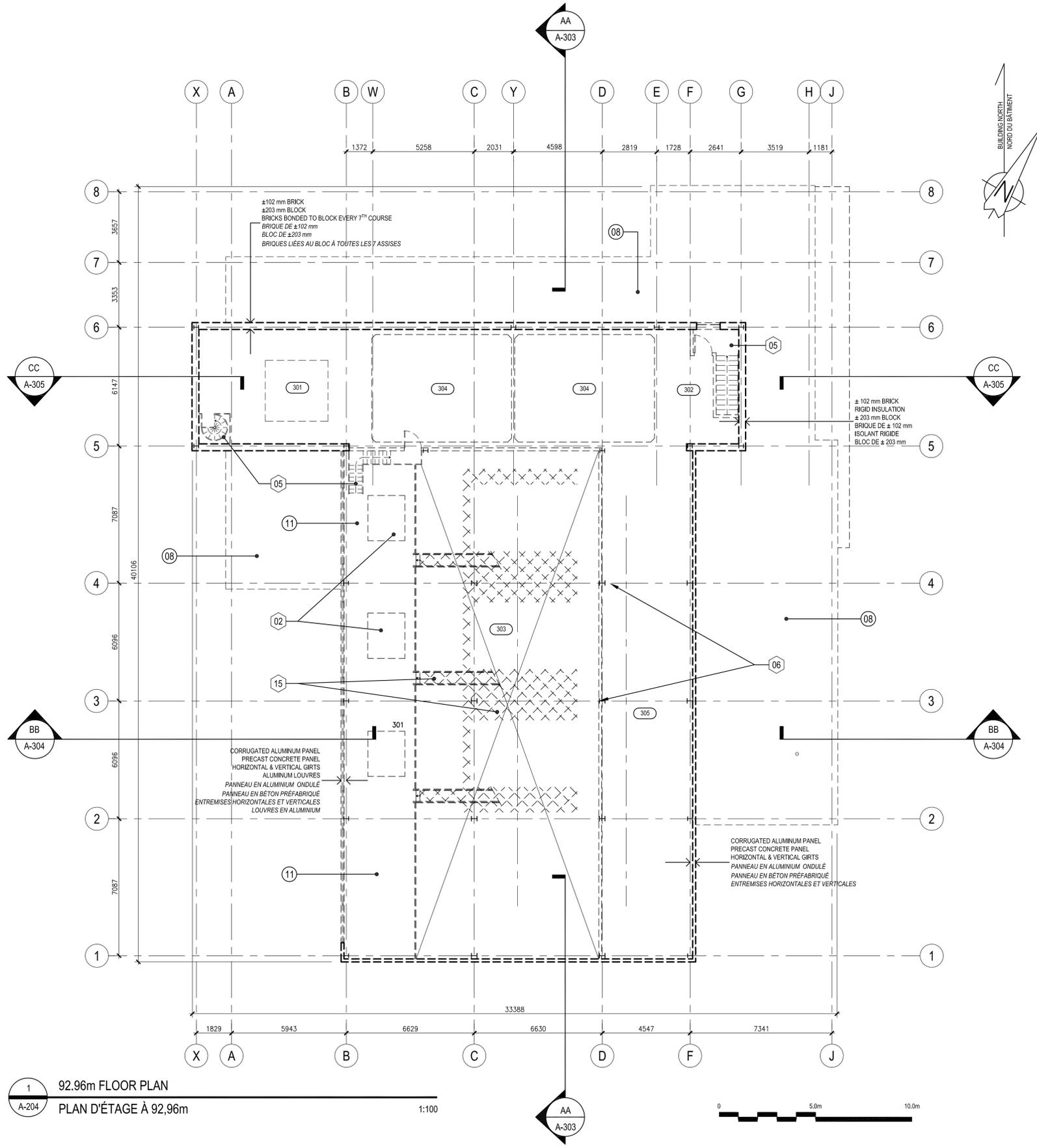


2 May 2014

1231-D204-92.96mFloorPlan-003.dwg



1 92.96m FLOOR PLAN  
A-204 PLAN D'ÉTAGE À 92.96m 1:100

AA  
A-303

CC  
A-305

BB  
A-304

0 5.0m 10.0m

0 10 20mm 40 60 80 100 120 140 160 180 200mm

<p>general notes / notes générales</p> <p>1. BUILDING: DEMOLISH AND/OR DECONSTRUCT THE ENTIRE BUILDING INCLUDING HEATING PLANT EQUIPMENT, FINISHES, PARTITIONS, STAIRS, CATWALKS, MECHANICAL AND ELECTRICAL SYSTEMS, EXTERIOR WALL ASSEMBLY, ROOF AND STRUCTURE INCLUDING SLABS, COLUMNS AND SHEAR WALLS, UNDERGROUND CAISSONS, PILE CAPS AND GRADE BEAMS MAY REMAIN IN PLACE.</p> <p>ÉDIFICE : DÉMOLIR ET/OU DÉCONSTRUIRE L'ÉDIFICE AU COMPLET, Y COMPRIS LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE, LES REVÊTEMENTS DE FINITION, LES CLOISONS, LES ESCALIERS, LES PASSERELLES, LES SYSTÈMES DE MÉCANIQUE ET D'ÉLECTRICITÉ, LES MURS EXTÉRIEURS, LA TOITURE ET LA CHARPENTE AINSI QUE LES DALLES, LES COLONNES ET LES MURS DE CONTREVENTEMENT, LES CAISSONS ENFOUIS, LES SEMELLES DE LIAISON ET LES POUTRES SOUS MUR PORTEUR PEUVENT RESTER EN PLACE.</p>	
<p>2. DEMOLITION AND/OR REMOVAL INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO HVAC SYSTEMS, FIRE PROTECTION, PLUMBING AND ACCESSORIES, DECOMMISSION AND REMOVE ALL MECHANICAL SYSTEMS AND COMPONENTS.</p> <p>LA DÉMOLITION ET/OU L'ENLÈVEMENT COMPREND SANS TOUTEFOIS SY LIMITER LES SYSTÈMES DE CVCA, LA PROTECTION INCENDIE, LA PLOMBERIE ET LES ACCESSOIRES. METTRE HORS SERVICE ET ENLEVER TOUS LES SYSTÈMES MÉCANIQUES ET LES PIÈCES COMPOSANTES.</p>	
<p>3. DEMOLITION AND/OR REMOVAL INCLUDES BUT IS NOT LIMITED TO POWER, LIGHTING, ALARM, COMMUNICATIONS AND OTHER ELECTRICAL SYSTEMS, DECOMMISSION AND REMOVE ALL MECHANICAL SYSTEMS AND COMPONENTS.</p> <p>LA DÉMOLITION ET/OU L'ENLÈVEMENT COMPREND SANS TOUTEFOIS SY LIMITER LES SYSTÈMES D'ALIMENTATION, D'ÉCLAIRAGE, D'ALARME, DE COMMUNICATION ET LES AUTRES SYSTÈMES ÉLECTRIQUES. METTRE HORS SERVICE ET ENLEVER TOUS LES SYSTÈMES MÉCANIQUES.</p>	
<p>4. BURIED UTILITIES (REFER TO CIVIL AND LANDSCAPE DRAWINGS FOR MORE DIRECTION) WITHIN EXTENT OF CONTRACT AREA:</p> <p>4.A UNLESS OTHERWISE NOTED TERMINATE AND CAP BURIED WATER MAINS, STORM SEWERS, SANITARY SEWERS, GAS LINES, STEAM LINES, HIGH / LOW VOLTAGE ELECTRICAL CABLES AND CONDUIT, TELEPHONE CABLES AND CONDUIT, FIBRE OPTIC CABLES AND CABLE LINES AND CONDUIT.</p> <p>4.B TERMINATE BURIED UTILITIES AT THE EXTENT OF CONTRACT AREA LINE OR WHERE OTHERWISE INDICATED ON THE DRAWINGS.</p> <p>SERVICES PUBLICS ENFOUIS (CONSULTER LES DESSINS DE GÉNIE CIVIL ET DE PAYSAGE POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS) À L'INTÉRIEUR DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT:</p> <p>4.A À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, TERMINER ET BOUCHER LES CONDUITES PRINCIPALES D'EAU ENFOUÏES, LES ÉGOUTS PLUVIAUX, LES ÉGOUTS SANITAIRES, LES CANALISATIONS DE GAZ, LES CANALISATIONS DE VAPEUR, LES CONDUITS ET CÂBLES D'ÉLECTRICITÉ À HAUTE / BASSE TENSION, LES CONDUITS ET LES CÂBLES DE TÉLÉPHONE, LES CÂBLES À FIBRES OPTIQUES ET LES LIGNES ET CONDUITS DE CÂBLODIPUSION.</p> <p>4.B TERMINER LES SERVICES PUBLICS ENFOUIS À LA LIMITE DE LA ZONE VISÉE PAR LE CONTRAT OU AUX AUTRES ENDROITS INDICQUÉS SUR LES DESSINS.</p>	
<p>5. UNLESS OTHERWISE NOTED, REMOVE ALL DEMOLISHED MATERIALS FROM SITE.</p> <p>À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, RETIRER TOUS LES MATÉRIELS PROVENANT DE LA DÉMOLITION DU CHANTIER.</p>	
<p>keynotes / notes principales</p> <p>02 REMOVE ALL HEATING PLANT EQUIPMENT ENLEVER TOUT LE MATÉRIEL DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE</p> <p>05 REMOVE STAIRS ENLEVER LES ESCALIERS</p> <p>06 REMOVE BEAMS, COLUMNS AND OTHER STRUCTURAL COMPONENTS ENLEVER LES POUTRES, LES COLONNES ET LES AUTRES ÉLÉMENTS DE STRUCTURE</p> <p>15 REMOVE CATWALKS, STAIRS, LADDERS AND PLATFORMS ENLEVER LES PASSERELLES, LES ESCALIERS, LES ÉCHELLES ET LES PLATE-FORMES</p>	
<p>room number / numéro de la pièce</p> <p>301 ASH HANDLING MANUTENTION DES CENDRES</p> <p>302 STAIR WELL CAGE D'ESCALIER</p> <p>303 BOILER ROOM CHAUFFERIE</p> <p>304 TOP OF COAL BUNKERS SOMMET DES SOUTES À CHARBON</p> <p>305 COAL CONVEYOR ROOM LOCALE DE L'APPAREIL TRANSPORTEUR DE CHARBON</p> <p>8 ROOF TOIT</p> <p>11 CHIMNEY MEZZANINE FLOOR MEZZANINE AVEC CHEMINÉE</p>	
<p>project / projet</p> <p>CENTRAL EXPERIMENTAL FARM, OTTAWA HEATING PLANT DECOMMISSIONING &amp; DEMOLITION MISE HORS SERVICE ET DÉMOLITION DE L'INSTALLATION DE CHAUFFAGE FERME EXPÉRIMENTALE CENTRALE, OTTAWA OTTAWA, ONTARIO</p> <p>drawing / dessin</p> <p>92.96m FLOOR PLAN PLAN D'ÉTAGE À 92.96m</p> <p>designed / conçu date / date 2013/01/30 (yyyy/mm/dd)</p> <p>drawn / dessiné date / date 2013/03/26 (yyyy/mm/dd)</p> <p>reviewed / examiné date / date YYYYMMDD (yyyy/mm/dd)</p> <p>approved / approuvé date / date YYYYMMDD (yyyy/mm/dd)</p> <p>Tender / Soumission Project Manager / Administrateur de projets project no. / n° du projet R.010550.014</p> <p>drawing no. / n° du dessin D-204</p>	

Public Works and Government Services Canada / Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Real Property Operations Branch / Real Property Operations Solutions  
Direction générale des opérations immobilières / Solutions - Opérations immobilières

Project Delivery & Professional and Technical Services  
Exécution de projets et Services experts/conseils techniques

**Watson MacEwen Teramura Architects**  
400-116 Leger Street  
Ottawa ON K2P 0C2  
1 613.232.0330  
1 613.232.8253

key plan / plan clé

ONTARIO ASSOCIATION OF ARCHITECTS  
FERRIS ST. CLAIR MAC EWEN  
LICENSEE 3679

01	ISSUED FOR TENDER ÉMIS POUR SOUMISSION	14/06/20
----	---	----------

revisions	description	date
A	A detail no. n° du détail	A
B	B location drawing no. sur dessin n°	B
C	C drawing no. dessin n°	C